

Toros Üniversitesi
Mütercim ve Tercümanlık Bölümü
2024-2025 Güz Dönemi Haftalık Ders Programı

1. SINIF

Ders Başlangıç-Bitiş	Pazartesi	Salı	Çarşamba	Perşembe	Cuma
9:10-10:00	MTB105 DİL YAPISI (1. GRUP) Öğr. Gör. Ferdane KAYNARPINAR Derslik 106		MTB103 SÖZCÜKSEL YAPILAR (SÖZCÜK BİLGİSİ) (1. GRUP) Dr. Öğr. Üyesi Umut Ufuk DEMİRHAN Derslik 115	MTB103 SÖZCÜKSEL YAPILAR (SÖZCÜK BİLGİSİ) (2. GRUP) Dr. Öğr. Üyesi Umut Ufuk DEMİRHAN Derslik 115	
10:10-11:00	MTB105 DİL YAPISI (1. GRUP) Öğr. Gör. Ferdane KAYNARPINAR Derslik 106	MTB101 AKADEMİK BECERİLER I Öğr. Gör. Ferdane KAYNARPINAR ÇEVİRİMİÇİ	MTB103 SÖZCÜKSEL YAPILAR (SÖZCÜK BİLGİSİ) (1. GRUP) Dr. Öğr. Üyesi Umut Ufuk DEMİRHAN Derslik 115	MTB103 SÖZCÜKSEL YAPILAR (SÖZCÜK BİLGİSİ) (2. GRUP) Dr. Öğr. Üyesi Umut Ufuk DEMİRHAN Derslik 115	MTB109 İKİNCİ YABANCI DİL I (1. GRUP) Öğr. Gör. Gökçe Deniz KAVAZ Derslik 106
11:10-12:00	MTB105 DİL YAPISI (1. GRUP) Öğr. Gör. Ferdane KAYNARPINAR Derslik 106	MTB101 AKADEMİK BECERİLER I Öğr. Gör. Ferdane KAYNARPINAR ÇEVİRİMİÇİ	MTB103 SÖZCÜKSEL YAPILAR (SÖZCÜK BİLGİSİ) (1. GRUP) Dr. Öğr. Üyesi Umut Ufuk DEMİRHAN Derslik 115	MTB103 SÖZCÜKSEL YAPILAR (SÖZCÜK BİLGİSİ) (2. GRUP) Dr. Öğr. Üyesi Umut Ufuk DEMİRHAN Derslik 115	MTB109 İKİNCİ YABANCI DİL I (1. GRUP) Öğr. Gör. Gökçe Deniz KAVAZ Derslik 106
12:00-13:00					
13:10-14:00	MTB105 DİL YAPISI (2. GRUP) Öğr. Gör. Ferdane KAYNARPINAR Derslik 115	MTB107 UYGARLIK TARİHİ I Prof. Dr. Mustafa AKSAN ÇEVİRİMİÇİ		KRY 101 KARİYER PLANLAMA (2. GRUP) Öğr. Gör. Ferdane KAYNARPINAR Derslik 114	MTB109 İKİNCİ YABANCI DİL I (2. GRUP) Öğr. Gör. Gökçe Deniz KAVAZ Derslik 106

Ders Başlangıç-Bitiş	Pazartesi	Salı	Çarşamba	Perşembe	Cuma
14:10-15:00	MTB105 DİL YAPISI (2. GRUP) Öğr. Gör. Ferdane KAYNARPINAR Derslik 115	MTB107 UYGARLIK TARİHİ I Prof. Dr. Mustafa AKSAN ÇEVİRİMİÇİ		KRY 101 KARİYER PLANLAMA (1. GRUP) Öğr. Gör. Ferdane KAYNARPINAR Derslik 114	MTB109 İKİNCİ YABANCI DİL I (2. GRUP) Öğr. Gör. Gökçe Deniz KAVAZ Derslik 106
15:10-16:00	MTB105 DİL YAPISI (2. GRUP) Öğr. Gör. Ferdane KAYNARPINAR Derslik 115	MTB107 UYGARLIK TARİHİ I Prof. Dr. Mustafa AKSAN ÇEVİRİMİÇİ	AIL101 ATATÜRK İLKE VE İNKILAPLARI I Öğr. Gör. Ercan BOLAT ÇEVİRİMİÇİ		TKD101 TÜRK DİLİ I Öğr. Gör. Dr. Ali Hüsame KÖROĞLU ÇEVİRİMİÇİ
16:10-17:00			AIL101 ATATÜRK İLKE VE İNKILAPLARI I Öğr. Gör. Ercan BOLAT ÇEVİRİMİÇİ		TKD101 TÜRK DİLİ I Öğr. Gör. Dr. Ali Hüsame KÖROĞLU ÇEVİRİMİÇİ

2. SINIF

Ders Başlangıç- Bitiş	Pazartesi	Salı	Çarşamba	Perşembe	Cuma
9:10-10:00	MTB 205 YAZILI ÇEVİRİ I (1. GRUP) Prof. Dr. Mustafa AKSAN Derslik 114	MTB 209 EDEBİYAT KAVRAMLARI Prof. Dr. Mustafa AKSAN ÇEVİRİMİÇİ			MTB 203 SÖZCÜKBİLİM (1. GRUP) Dr. Öğr. Üyesi Umut Ufuk DEMİRHAN Derslik 115
10:10-11:00	MTB 205 YAZILI ÇEVİRİ I (1. GRUP) Prof. Dr. Mustafa AKSAN Derslik 114	MTB 209 EDEBİYAT KAVRAMLARI Prof. Dr. Mustafa AKSAN ÇEVİRİMİÇİ	MTB 207 SÖZLÜ ANLATIM I (1. GRUP) Öğr. Gör. Ferdane KAYNARPINAR Derslik 106	MTB 211 İKİNCİ YABANCI DİL III (1. GRUP) Öğr. Gör. Gökçe Deniz KAVAZ Derslik 106	MTB 203 SÖZCÜKBİLİM (1. GRUP) Dr. Öğr. Üyesi Umut Ufuk DEMİRHAN Derslik 115
11:10-12:00	MTB 205 YAZILI ÇEVİRİ I (1. GRUP) Prof. Dr. Mustafa AKSAN Derslik 114	MTB 209 EDEBİYAT KAVRAMLARI Prof. Dr. Mustafa AKSAN ÇEVİRİMİÇİ	MTB 207 SÖZLÜ ANLATIM I (1. GRUP) Öğr. Gör. Ferdane KAYNARPINAR Derslik 106	MTB 211 İKİNCİ YABANCI DİL III (1. GRUP) Öğr. Gör. Gökçe Deniz KAVAZ Derslik 106	MTB 203 SÖZCÜKBİLİM (1. GRUP) Dr. Öğr. Üyesi Umut Ufuk DEMİRHAN Derslik 115
12:00-13:00					
13:10-14:00	MTB 205 YAZILI ÇEVİRİ I (2. GRUP) Prof. Dr. Mustafa AKSAN Derslik 114	MTB 201 DİLBİLİM I Prof. Dr. Yeşim AKSAN ÇEVİRİMİÇİ	MTB 207 SÖZLÜ ANLATIM I (2. GRUP) Öğr. Gör. Ferdane KAYNARPINAR Derslik 106	MTB 211 İKİNCİ YABANCI DİL III (2. GRUP) Öğr. Gör. Gökçe Deniz KAVAZ Derslik 106	MTB 203 SÖZCÜKBİLİM (2. GRUP) Dr. Öğr. Üyesi Umut Ufuk DEMİRHAN Derslik 115
14:10-15:00	MTB 205 YAZILI ÇEVİRİ I (2. GRUP) Prof. Dr. Mustafa AKSAN Derslik 114	MTB 201 DİLBİLİM I Prof. Dr. Yeşim AKSAN ÇEVİRİMİÇİ	MTB 207 SÖZLÜ ANLATIM I (2. GRUP) Öğr. Gör. Ferdane KAYNARPINAR Derslik 106	MTB 211 İKİNCİ YABANCI DİL III (2. GRUP) Öğr. Gör. Gökçe Deniz KAVAZ Derslik 106	MTB 203 SÖZCÜKBİLİM (2. GRUP) Dr. Öğr. Üyesi Umut Ufuk DEMİRHAN Derslik 115

Ders Başlangıç- Bitiş	Pazartesi	Salı	Çarşamba	Perşembe	Cuma
15:10-16:00	MTB 205 YAZILI ÇEVİRİ I (2. GRUP) Prof. Dr. Mustafa AKSAN Derslik 114				MTB 203 SÖZCÜKBİLİM (2. GRUP) Dr. Öğr. Üyesi Umut Ufuk DEMİRHAN Derslik 115
16:10-17:00					

3. SINIF

Ders Başlangıç-Bitiş	Pazartesi	Salı	Çarşamba	Perşembe	Cuma
9:10-10:00	MTB 307 EKONOMİ METİNLERİ ÇEVİRİSİ Dr. Öğr. Üyesi Umut DEMİRHAN Derslik 115	MTB 301 METİN TÜRLERİ Prof. Dr. Yeşim AKSAN ÇEVİRİMİÇİ		MTB 303 SÖZLÜ ÇEVİRİYE GİRİŞ Öğr. Gör. Ferdane KAYNARPINAR Derslik 114	MTB 305 İLETİŞİM METİNLERİ ÇEVİRİSİ Prof. Dr. Yeşim AKSAN Derslik 114
10:10-11:00	MTB 307 EKONOMİ METİNLERİ ÇEVİRİSİ Dr. Öğr. Üyesi Umut DEMİRHAN Derslik 115	MTB 301 METİN TÜRLERİ Prof. Dr. Yeşim AKSAN ÇEVİRİMİÇİ		MTB 303 SÖZLÜ ÇEVİRİYE GİRİŞ Öğr. Gör. Ferdane KAYNARPINAR Derslik 114	MTB 305 İLETİŞİM METİNLERİ ÇEVİRİSİ Prof. Dr. Yeşim AKSAN Derslik 114
11:10-12:00	MTB 307 EKONOMİ METİNLERİ ÇEVİRİSİ Dr. Öğr. Üyesi Umut DEMİRHAN Derslik 115	MTB 301 METİN TÜRLERİ Prof. Dr. Yeşim AKSAN ÇEVİRİMİÇİ		MTB 303 SÖZLÜ ÇEVİRİYE GİRİŞ Öğr. Gör. Ferdane KAYNARPINAR Derslik 114	
12:00-13:00					
13:10-14:00		MTB 317 TİCARET METİNLERİ ÇEVİRİSİ (SEÇMELİ DERS-1) Dr. Öğr. Üyesi Umut DEMİRHAN ÇEVİRİMİÇİ	MTB 309 ÇEVİRİ KURAMI Prof. Dr. Mustafa AKSAN Derslik 114		
14:10-15:00		MTB 317 TİCARET METİNLERİ ÇEVİRİSİ (SEÇMELİ DERS-1) Dr. Öğr. Üyesi Umut DEMİRHAN ÇEVİRİMİÇİ	MTB 309 ÇEVİRİ KURAMI Prof. Dr. Mustafa AKSAN Derslik 114		

Ders Başlangıç-Bitiş	Pazartesi	Salı	Çarşamba	Perşembe	Cuma
15:10-16:00			MTB 309 ÇEVİRİ KURAMI Prof. Dr. Mustafa AKSAN Derslik 114	MTB 319 İKİNCİ YABANCI DİL V (SEÇMELİ DERS-2) Öğr. Gör. Gökçe Deniz KAVAZ Derslik 106	
16:10-17:00				MTB 319 İKİNCİ YABANCI DİL V (SEÇMELİ DERS-2) Öğr. Gör. Gökçe Deniz KAVAZ Derslik 106	

4. SINIF

Ders Başlangıç-Bitiş	Pazartesi	Salı	Çarşamba	Perşembe	Cuma
9:10-10:00		MTB 409 ÇEVİRİ ÇALIŞMALARINDA UYGULAMALAR VE TEKNOLOJİLER Dr. Öğr. Üyesi Umut DEMİRHAN Derslik 114	MTB 419 EDİMBİLİM VE ÇEVİRİ Prof. Dr. Mustafa AKSAN Derslik 114		
10:10-11:00		MTB 409 ÇEVİRİ ÇALIŞMALARINDA UYGULAMALAR VE TEKNOLOJİLER Dr. Öğr. Üyesi Umut DEMİRHAN Derslik 114	MTB 419 EDİMBİLİM VE ÇEVİRİ Prof. Dr. Mustafa AKSAN Derslik 114		
11:10-12:00		MTB 409 ÇEVİRİ ÇALIŞMALARINDA UYGULAMALAR VE TEKNOLOJİLER Dr. Öğr. Üyesi Umut DEMİRHAN Derslik 114	MTB 419 EDİMBİLİM VE ÇEVİRİ Prof. Dr. Mustafa AKSAN Derslik 114		
12:00-13:00					
13:10-14:00	MTB 401 ÇEVİRİDE GÜNCEL KONULAR Prof. Dr. Yeşim AKSAN ÇEVİRİMİÇİ	MTB 403 ÇEVİRİ STAJINA GİRİŞ Öğr. Gör. Ferdane KAYNARPINAR Derslik 114	MTB 415 BİLİMSEL METİN OKUMA VE YAZMA Prof. Dr. Yeşim AKSAN Derslik 115		
14:10-15:00	MTB 401 ÇEVİRİDE GÜNCEL KONULAR Prof. Dr. Yeşim AKSAN ÇEVİRİMİÇİ	MTB 403 ÇEVİRİ STAJINA GİRİŞ Öğr. Gör. Ferdane KAYNARPINAR Derslik 114	MTB 415 BİLİMSEL METİN OKUMA VE YAZMA Prof. Dr. Yeşim AKSAN Derslik 115		

Ders Başlangıç-Bitiş	Pazartesi	Salı	Çarşamba	Perşembe	Cuma
15:10-16:00	MTB 401 ÇEVİRİDE GÜNCEL KONULAR Prof. Dr. Yeşim AKSAN ÇEVİRİMİÇİ	MTB 403 ÇEVİRİ STAJINA GİRİŞ Öğr. Gör. Ferdane KAYNARPINAR Derslik 114	MTB 415 BİLİMSEL METİN OKUMA VE YAZMA Prof. Dr. Yeşim AKSAN Derslik 115		
16:10-17:00		MTB 403 ÇEVİRİ STAJINA GİRİŞ Öğr. Gör. Ferdane KAYNARPINAR Derslik 114			